

***DELEGATION DE M. Jean Charles BRON***

**D -20100166**

**Convention de partenariat entre la Ville de Bordeaux et l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux Mérignac.  
Décision. Autorisation.**

Monsieur Jean Charles BRON, Conseiller Municipal Délégué, présente le rapport suivant :  
Mesdames, Messieurs,

Lors de notre séance du conseil municipal du 25 mai 2009, nous avons délibéré pour adhérer à l'association « Cent ans de l'Aviation à Bordeaux – Mérignac », qui a notamment pour objet l'organisation des festivités devant se dérouler dans le cadre du centenaire dédié tout au long de l'année 2010.

La célébration de cet anniversaire a pour objectif de valoriser l'aéronautique et l'espace qui occupent une place importante dans le tissu industriel local et régional, avec une dimension particulièrement festive et pédagogique rendant l'évènement accessible à un très large public.

Plus de 30 manifestations sont prévues sur le plan local, avec notamment sur Bordeaux :

- La Foire internationale (8 au 17 mai) qui aura pour thématique majeure l'aéronautique. Une vingtaine d'avions, d'hélicoptères et de simulateurs de vol seront exposés (Mirage 2000, Tigre, Alouette 2, Fouga Magister, Blériot, le tout premier aéronef à traverser la Manche ...),
- L'amerrissage d'hydravions sur la Garonne (Canadair et Dornier) le 12 mai en fin de journée,
- Dix jours d'expositions et d'animations place des Quinconces et sur les quais du 21 au 30 mai, avec la présence d'appareils, de maquettes de grande taille, des démonstrations de drones, l'exposition du GIFAS dédié à l'avancée des industries aéronautiques et spatiales en matière de développement durable, des animations théâtrales et foraines ... et avec en clôture le décollage d'une quinzaine de montgolfières accueillant des passagers et un lâcher de lanternes Thaï,
- La réalisation d'une fiction par France 3 reconstituant le départ du Général de Gaulle de la rue Vital Carles pour Londres le 17 juin (tournage début mai avec des figurants).
- Deux expositions à Cap Sciences : « Du Concorde à l'A380 » et « 50 ans de conquête spatiale »
- Un colloque « le transport aérien dans 30 ans » les 16 et 17 novembre à la Cité Mondiale,
- Un concert au Grand Théâtre en fin d'année

La participation financière demandée à la Ville est de 125 000 euros, à parité avec la contribution des autres collectivités locales (Ville de Mérignac, Communauté urbaine de Bordeaux et Région), à l'exception du Conseil Général, lequel devrait limiter son engagement à 100 000 €.

Au Budget Primitif 2010, un montant de 40 000 euros a été voté pour cette manifestation. Il convient donc de prévoir l'inscription de 85 000 euros de crédits complémentaires.

Un document de présentation générale du centenaire sur l'année et un descriptif de l'opération du mois de mai « Bordeaux Fête le Ciel » sont annexés au projet de convention ainsi que le budget prévisionnel qui s'établit aujourd'hui à 895 000 €, dont 600 000 € de contributions des collectivités locales, le solde étant apporté par des entreprises de la filière, des sponsors et d'autres recettes privées.

Par ailleurs, France 3 relance en régional l'émission Pégase (le « Thalassa de l'aviation »), avec 5 mois de diffusion, et prévoit 5 heures de programme sur l'ensemble des festivités, en plus des journaux d'information. Ces festivités et leurs couvertures médiatiques représentent donc là une occasion unique de faire connaître localement, et même au-delà, que Bordeaux et sa région constituent un territoire de savoir et savoir-faire dédiés à l'aéronautique et à l'aérospatial.

Aussi, je vous propose de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à :

- signer la convention dont le projet est annexé,
- décider l'inscription en dépenses de la somme de 85 000 euros complémentaires (fonction 9 - sous fonction 95 - nature 6574) lors de la prochaine décision modificative,
- décider le versement à l'association « Cent ans de l'Aviation à Bordeaux – Mérignac » de la somme de 125 000 euros dont le montant sera imputé sur la fonction 9 - sous fonction 95 - nature 6574.

BUDGET 2009-2010 CENTEN'AIR 2010 15.02.2010

<b>DEPENSES 2010</b>	
<b>Manifestation</b>	
Inauguration du Centen'Air 2010 28 janvier 2010	17 000,00
Exposition "De l'art dans l'Air" + Point info	38 000,00
La Foire Internationale de Bordeaux	1 500,00
Bordeaux fête le Ciel	120 000,00
17 juin 2010 : Départ du général Charles de Gaulle	5 000,00
Fête de l'aéronautique de Mérignac 19 juin	87 000,00
Colloque Novembre « Transport aérien dans 30 ans »	85 000,00
Clôture du Centenaire et concert Musique de l'Air	50 000,00
Construire l'avenir : « 52 semaines pour construire mon avion »	25 000,00
Aquitaine vue du Ciel	5 000,00
Cycle de cinéma Air&Espace	7 000,00
Cycle des conférences	1 000,00
"Allo Arès?" Journée OVNI	5 000,00
Actions associations et syndicats	5 000,00
Création d'une cuvée du Centenaire	500,00
Festival PHILOSOPHIA à Saint-Emilion	1 000,00
Exposition - Cap Sciences	7 000,00
Septembre - Le Paramoteur Tour de Bordeaux	3 000,00
Rassemblement européen des Pipers	10 000,00
Tour de France ULM	5 000,00
Fonctionnement de l'association + assurances	105 000,00
Communication	48 000,00
Habillage du tram	25 000,00
Livre Mémoire de Bordeaux	10 000,00
Recherche et suivi des partenaires + relations presse	41 000,00
Partenariats Médias	63 000,00
<b>TOTAL DEPENSES TTC</b>	<b>770 000,00</b>

BUDGET 2009-2010 CENTEN'AIR 2010 15.02.2010

<b>RECETTES 2010</b>	
<b>Fonctionnement de l'association 2010</b>	
Ville de Mérignac	22 000,00
Ville de Bordeaux	22 000,00
CUB	22 000,00
CG 33	22 000,00
CRA	22 000,00
<b>Organisation des manifestations : Collectivités territoriales</b>	
Ville de Mérignac	78 000,00
Ville de Bordeaux	78 000,00
CUB	78 000,00
CG 33	53 000,00
CRA	78 000,00
<b>Partenaires privés</b>	
EADS Astrium	7 500,00
NOVSPACE	4 000,00
MNAM	5 000,00
GDF Cofely	5 000,00
Aquitaine Prom + Luxener + Bdx Convention	6 000,00
Messier-Dowty	7 500,00
SPS	7 500,00
TURBOMECA	7 500,00
CDC	7 500,00
IPECA	7 500,00
THALES	10 000,00
SAFT	15 000,00
BNP	15 000,00
Sabena Technics	15 000,00
SAFRAN	25 000,00
CCIB	25 000,00
EADS	30 000,00
<b>autres recettes privées</b>	<b>95 000,00</b>
<b>TOTAL RECETTES TTC</b>	<b>770 000,00</b>

<b>Fonctionnement de l'association 2009</b>	
<b>Dépenses</b>	
Salaire de la coordinatrice	37 800,00
Honoraires	24 000,00
Cabinet juridique	4 000,00
Téléphone portable	800,00
Bureautique et fournitures diverses	3 000,00
Expert comptable	2 000,00
Local	1 600,00
Frais de mission et réception	21 800,00
Communication et promotion	30 000,00
<b>TOTAL TTC</b>	<b>125 000,00</b>

<b>Recettes</b>	
Conseil Regional d'Aquitaine	25 000,00
Conseil general de la Gironde	25 000,00
CUB	25 000,00
Ville de Bordeaux	25 000,00
Ville de Mérignac	25 000,00
<b>TOTAL TTC</b>	<b>125 000,00</b>

<b>TOTAL OPERATION :</b>	<b>895 000,00</b>
--------------------------	-------------------

# CONVENTION DE PARTENARIAT ENTRE LA VILLE DE BORDEAUX ET L'ASSOCIATION CENT ANS DE L'AVIATION A BORDEAUX-MERIGNAC

Entre la Ville de Bordeaux, Hôtel de Ville, Place Pey Berland, 33077 Bordeaux cedex, représentée par son Maire, Monsieur Alain JUPPE, habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal, en date du ..... et reçue à la Préfecture le .....

Et l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac, Hôtel de Ville, 60 av. du Maréchal de Lattre de Tassigny 33705 Mérignac, représentée par son Président, Monsieur François COURTOT, autorisé par statuts,

Expose

La politique générale d'aide aux associations fait l'objet de convention de partenariat qui définissent les objectifs et les moyens de l'association, les conditions matérielles et financières de l'aide apportée par la Ville ainsi que les engagements des deux parties.

Considérant

Que l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac, domiciliée 60 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny à Mérignac, dont les statuts ont été approuvés le 11 juin 2009 et dont la déclaration a été reçue en Préfecture de Gironde le 26 juin 2009, exerce une activité de création, d'organisation et de suivi de manifestations dédiées au centenaire de l'aviation à Bordeaux-Mérignac en 2010, présentant un intérêt communal propre,

Il a été convenu :

## **Article 1 : Objet de la convention**

L'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac est le pivot de l'organisation des manifestations prévues en 2010 pour commémorer le centenaire de l'aviation.  
La présente convention a pour objet de définir les objectifs et les moyens mis en œuvre par l'association Cent Ans de l'Aviation ainsi que les modalités de versement de la participation financière de la Ville.

**Article 2 : Objectifs et moyens mis en oeuvre**

Plus de 30 manifestations sont prévues sur le plan local, avec notamment sur Bordeaux :

- La Foire internationale (8 au 17 mai) qui aura pour thématique majeure l'aéronautique. Une vingtaine d'avions, d'hélicoptères et de simulateurs de vol seront exposés (Mirage 2000, Tigre, Alouette 2, Fouga Magister, Blériot, le tout premier aéronef à traverser la Manche ...),
- L'amerrissage d'hydravions sur la Garonne (Canadair et Dornier) le 12 mai en fin de journée,
- Dix jours d'expositions et d'animations place des Quinconces et sur les quais du 21 au 30 mai, avec la présence d'appareils, de maquettes de grande taille, des démonstrations de drones, l'exposition du GIFAS dédié à l'avancée des industries aéronautiques et spatiales en matière de développement durable, des animations théâtrales et foraines ... et avec en clôture le décollage d'une quinzaine de montgolfières accueillant des passagers et un lâcher de lanternes Thai,
- La réalisation d'une fiction par France 3 reconstituant le départ du Général de Gaulle de la rue Vital Carles pour Londres le 17 juin (tournage début mai avec des figurants).
- Deux expositions à Cap Sciences : « Du Concorde à l'A380 » et « 50 ans de conquête spatiale »
- Un colloque « le transport aérien dans 30 ans » les 16 et 17 novembre à la Cité Mondiale
- Un concert au Grand Théâtre en fin d'année

**Article 3 – Participation de la Ville**

Le coût prévisionnel de l'opération, ci-après annexé, s'établit aujourd'hui à 895 000 euros. La Ville de Bordeaux versera à l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac une participation financière de 125 000 euros maximum pour contribuer à cette manifestation. Par ailleurs, des moyens techniques pourront être mis en place en liaison avec la Cellule des manifestations publiques.

**Article 4 – Modalités de versement de la subvention**

La subvention de la Ville sera versée de la façon suivante :

- 40 000 euros dès signature de la présente convention.
- 60 000 euros en juillet 2010
- le solde sera versé sur présentation du bilan financier définitif de la manifestation. Il sera égal au montant nécessaire à l'équilibre financier de la manifestation en recettes/dépenses et ne pourra être supérieur à 25 000 euros.

Elle sera créditée au compte suivant :

Nom du titulaire du compte : Association Cent ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac  
Banque ou centre : BNP PARIBAS  
Domiciliation : BORDEAUX CHARTRONS

Code /Etablissement	Banque	Code guichet	Numéro de compte	Clé RIB / RIP
<b>30004</b>		<b>00342</b>	<b>00010055545</b>	<b>42</b>

#### **Article 5 – Conditions générales**

L'association s'engage :

- 1) à pratiquer une liberté d'adhésion et d'éligibilité de l'ensemble de ses membres à ses instances dirigeantes,
- 2) à déclarer sous 3 mois, à la Ville, toute modification remettant en cause ses liens avec le territoire de la commune de Bordeaux,
- 3) à déclarer sous 3 mois, à la Ville, tous changements intervenus dans son Conseil d'Administration,
- 4) à ne pas reverser tout ou partie de la subvention à d'autres associations, sociétés, collectivités ou personnes de toute nature,
- 5) à adopter un cadre budgétaire et comptable conforme au plan comptable général,
- 6) à restituer à la Ville les sommes éventuellement non utilisées.
- 7) à rappeler sur l'ensemble de ses outils d'information ou de communication et sur les supports qu'elle estimera les plus adaptés, l'aide que lui apporte la mairie, soit sous la forme de la présence du logo municipal, soit sous la forme du texte suivant : « association soutenue par la Mairie de Bordeaux ».

#### **Article 6 – Condition de renouvellement**

La présente convention est conclue pour l'année 2010. Toute reconduction tacite est exclue. Le cas échéant, une nouvelle convention devra intervenir pour une nouvelle période.

#### **Article 7 – Condition de résiliation**

En cas de non-respect par l'association de l'une des quelconques dispositions prévues aux présentes, la convention pourra être résiliée de plein droit par la Ville de Bordeaux, à l'expiration d'un délai de 15 jours suivant l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception valant mise en demeure.

La présente convention sera résiliée de plein droit sans préavis, ni indemnité en cas de redressement ou de liquidation judiciaire ou d'insolvabilité notoire de l'association.

**Article 8 – Contrôle de la Ville sur l'association**

Conformément à l'article L1611-4 du Code général des collectivités territoriales, l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac s'engage à communiquer aux fins de vérification par des délégués mandatés par le maire :

- une copie certifiée de son budget,
- une copie certifiée de ses comptes (bilans et compte de résultat) pour l'exercice écoulé (la certification doit se conformer aux dispositions légales et réglementaires en vigueur, notamment les décrets du 27/03/1993 et 1/03/1984),
- tout document faisant connaître les résultats de son activité.

La Ville de Bordeaux s'interdit de s'immiscer dans l'affectation précise de la subvention accordée, néanmoins, les deux parties à la présente convention prévoient de tenir toute réunion utile à l'organisation et à l'évaluation de la manifestation à venir.

**Article 9 – Droits de timbre et d'enregistrement**

Les frais éventuels des présentes seront à la charge de l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac.

**Article 10 – Election de juridiction**

Les deux parties conviennent que les tribunaux compétents relatifs à l'application de la présente convention sont ceux siégeant à BORDEAUX.

**Article 11 – Election de domicile**

Pour l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile à savoir :

- par la Ville de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville,
- par l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux-Mérignac, en l'Hôtel de Ville de Mérignac,

Fait à Bordeaux en 4 exemplaires, le

Pour la Ville de Bordeaux,	Pour l'association Cent Ans de l'Aviation à Bordeaux - Mérignac
Jean-Charles BRON Conseiller Municipal Délégué auprès du Maire	François COURTOT Président

## Sommaire

Centen'Air 2010, l'origine du projet	Page 3
Le Bureau et le Comité de parrainage.	Pages 4 - 5
<b>Que va-t-il se passer ?</b>	
➤ L'exposition : de l'Art dans l'Air	Page 6
➤ Les temps forts	Pages 7 - 8
➤ Cycles et manifestations permanentes	Page 9
➤ Et encore...	Page 10
<b>Nos partenaires</b>	Page 11
<b>Informations pratiques</b>	Page 12

BORDEAUX-MÉRIGNAC



*Notre avenir est écrit  
dans le ciel*



*Notre avenir est écrit  
dans le ciel*

## Centen'Air 2010 : L'origine du projet

Durant l'été 1910, le ciel aquitain fut pour la première fois traversé par des avions. Ces appareils évoquaient plutôt des cerfs-volants motorisés et comparée à la fluidité des trajectoires des avions d'aujourd'hui, leur manière de voler n'était rien moins que pathétique, accompagnée de la pétarade de leurs moteurs crachant l'huile de ricin brûlée par tous leurs joints.

Les aviateurs étaient alors de véritables héros. Rapidement, une plaine du nord-ouest de Bordeaux, à Mérignac, appelée Beaudésert, devint leur champ d'expériences. Cet endroit reste un haut lieu d'aviation : l'aéroport de Bordeaux-Mérignac compte parmi les très rares terrains de l'époque héroïque toujours en activité...

L'aviation et l'aéronautique ont constitué la grande aventure du XX<sup>ème</sup> siècle. Elles ont donné à l'humanité la maîtrise de la distance, le luxe du temps, et transformé une civilisation à deux dimensions en univers tridimensionnel. La France a joué un rôle fondamental dans cette immense aventure, et la région Aquitaine en a toujours occupé les avant-postes.

L'année 2010 sera jalonnée d'événements consacrés à l'aventure du ciel. Tout ce qui vole et a volé y trouvera place : fêtes populaires, instants d'émotion, communications savantes, moments de « délire ». Le programme s'ouvrira à tous les publics partout dans la Région : sur les terrains d'aviation civils et militaires, au cœur des villes, sur la Garonne, sur les quais et à la Foire de Bordeaux...

Compte tenu des liens qui unissent Mérignac et l'aéronautique, Michel Sainte-Marie, député maire de la ville, a proposé de célébrer ce centenaire. L'association « 100 ans d'aviation à Bordeaux-Mérignac » a ainsi vu le jour pour organiser et coordonner cet ambitieux programme.

Présidée par François Courtot, directeur délégué du Groupe Safran Grand Sud-Ouest, et orchestrée par Bernard Chabbert, commissaire général, elle rassemble les institutions régionales, les industriels aérospatiaux, le Ministère de la Défense, les professionnels, les médias, les associations et fédérations et plus largement tous les acteurs et les passionnés des choses du ciel.

C'est la première fois qu'une région entière consacre à la culture aérospatiale, sur une année complète, un tel ensemble coordonné de manifestations : temps forts, cycles (cinéma, conférences...), événements labellisés.

L'histoire, la légende, l'innovation sont rassemblées pour affirmer l'excellence aérospatiale actuelle et future de l'Aquitaine. Le ciel fait partie de la culture de cette région, au même titre que la science des grands vins. 2010 le rappellera.

Le financement est assuré en partie par les entités fondatrices de l'association : Conseil régional d'Aquitaine, Conseil général de Gironde, Communauté Urbaine de Bordeaux, Mairie de Bordeaux, Mairie de Mérignac. De nombreuses entreprises se sont jointes aux collectivités pour assurer le succès de l'aventure.



**L'Association  
« 100 ans d'aviation à Bordeaux- Mérignac » :  
une histoire de passion.**

**Le Bureau de l'association réunit des élus et des chefs d'entreprise passionnés, qui se donnent sans compter pour la réussite du Centen'Air. Ils ont su rassembler, au sein d'un Comité de parrainage, les héros modernes de l'air et de l'espace.**

**BUREAU DE L'ASSOCIATION :**

Président :

**François COURTOT**, directeur délégué du Groupe SAFRAN Grand Sud-Ouest

Quatre vice-présidents :

**Michel SAINTE-MARIE**, député-maire de Mérignac

**Yann GUILLOU**, directeur d'EADS ASTRIUM (Etablissement Aquitaine) et président de BAAS

**Jean-Louis CULLERIER**, président de 3AF Bordeaux-Sud-Ouest

**Jean-Pierre BERTRAND**, directeur régional France 3 Aquitaine

Trésorier :

**François BAFFOU**, directeur de Bordeaux Technowest

Secrétaire général :

**Pascal MARECHAL**, directeur général du Groupe Quality Suites et Ténéo et président du Club des entreprises de Mérignac.

Commissaire général : **Bernard CHABBERT**

Coordinatrice : **Malgorzata PETAUX**



Notre avenir est écrit  
dans le ciel

## Le Comité de parrainage



Président : Jean-François CLERVOY, spationaute de l'Agence Spatiale Européenne ; il a volé sur trois vols de navette spatiale en tant que spécialiste en mission. Il est également le PDG de NOVESPACE.



Claudie HAIGNERE, ancienne ministre de la Recherche et des Affaires européennes, présidente de la Cité des Sciences et de l'Industrie : elle a réalisé deux missions sur Soyouz.



Jean-Pierre HAIGNERE, spationaute, ancien chef du Corps européen des astronautes : deux vols à son actif, dont la plus longue mission orbitale effectuée par un astronaute européen.



Bertrand PICCARD, fils et petit-fils de Jacques et Auguste Piccard, explorateurs de la stratosphère et des abysses océaniques. Psychiatre, pilote, auteur du premier vol autour du monde en ballon. Il dirige et prépare le projet phénoménal « Solar Impulse », le tour du monde en avion à propulsion électrique solaire.



Catherine MAUNOURY, chef de cabine principale à Air France, a été la plus jeune pilote de France : elle a été dix fois championne de France de voltige aérienne et double championne du monde (1992/2000).



Jack KRINE, le plus jeune pilote de chasse dans l'Armée de l'Air française, pilote-démonstrateur officiel du Mirage III, il devient leader solo de la Patrouille de France. Puis effectue une seconde carrière de pilote de ligne (Air Inter, Air France). Devenu également un des grands pilotes français de meetings aériens.



Jean-François GEORGES, président de l'Aéro-Club de France, ancien Directeur Général de Dassault Falcon, et fondateur de l'IASA (Institut pour l'Amélioration de la Sécurité Aérienne). Propriétaire et pilote d'avion.



## Décollage à l'Aéroport... Un an d'expo !

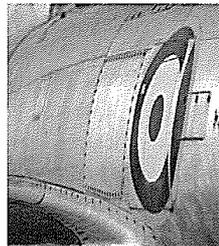
### De l'Art dans l'Air

Aéroport de Bordeaux-Mérignac, aérogares A & B, tous les jours à partir du 28 janvier, accès libre.

Au cœur de l'aéroport, une exposition rassemble les plus belles pièces aéronautiques des industriels, revisitées par des créateurs contemporains. Photographiés, transformés en mobilier design ou en sculptures, ces chefs-d'œuvre de la technologie sont mis en scène dans des îlots aménagés sur les différents niveaux des deux aérogares. Un étonnant parcours pour découvrir l'aéronautique sous un jour inédit.

### Les artistes

- Pierre Farman : Petit-neveu d'Henry Farman – auteur du premier kilomètre en circuit fermé en 1908 et petit-fils de Dick Farman, co-fondateur d'Air France, Pierre Farman est sans conteste l'une des mémoires les plus importantes de l'aéronautique française. Animé par cette passion de l'aviation et de l'industrie aéronautique, le collectionneur isole et fragmente des pièces d'avions en aluminium, acier et titane qu'il polit ensuite pour en faire de véritables sculptures industrielles.
- Agnès Crépin : Admiratrice d'Henri Giraud, audacieux aventurier, pionnier de l'aviation de montagne, Agnès Crépin a toujours été fascinée par la beauté des lignes des machines volantes et passionnée par leur histoire. Mariée à un pilote de ligne, elle nourrit cette passion au travers de la peinture et réalise dans un premier temps des scènes aéronautiques, puis entre rapidement dans la troisième dimension et donne naissance à des sculptures baptisées « *Aéro-Design* ». Ce souffle nouveau offert à ces pièces aéronautiques en fin de vie, immortalise, invente un futur au travers d'œuvres originales et uniques.
- Manolo Chrétien : Né en bout de piste aérienne à Orange, Manolo Chrétien, fils de l'astronaute Jean-Loup Chrétien, a été nourri au kérosène sur le tarmac des bases de Provence. Les tôles d'aluminium rivetées des prototypes de Mirages et autres aéronefs mythiques des années 60 ont bercé son enfance. Depuis 2007, il développe un procédé de tirage sur aluminium brossé pour sa série « *Juste-Ciel* », qui confère à la photographie une dimension fidèle au support de la prise de vue originale. Ses photographies sont exposées en galeries en France et à l'étranger.



## Les « temps forts »

### Un siècle de légende au Lac

Du 8 au 17 mai 2010

Parc des Expositions de Bordeaux-Lac

Information : [www.foiredebordeaux.com](http://www.foiredebordeaux.com)

Pendant 10 jours, la Foire Internationale de Bordeaux commémore avec ampleur le centenaire de l'aéronautique. Une trentaine d'appareils et d'objets aéronautiques, réunis en partie grâce à la collaboration du Conservatoire de l'Air & de l'Espace d'Aquitaine, retracent l'épopée de tout un siècle.

### Centenaire de l'hydraviation

Du 12 au 16 mai 2010.

Biscarrosse.

Information : [www.hydravions-biscarrosse.com](http://www.hydravions-biscarrosse.com)



Biscarrosse, berceau historique de l'hydraviation française fête aussi le centenaire de la discipline, et commémore le premier vol d'Henri Fabre, sur son hydravion « Canard », à l'occasion du 13<sup>ème</sup> rassemblement international d'hydraviation. Une réplique du premier hydravion construit sera présentée à cette occasion, et des hydravions amerriront sur la Garonne en centre-ville le 12 mai. À ne pas manquer !

### Bordeaux fête le ciel

Du 21 au 30 mai 2010

Bordeaux- Quais Louis XVIII, de Bacalan, et place des Quinconces

Détails et horaires : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

Durant 10 jours, Bordeaux accueille une



manifestation d'envergure rappelant son indéfectible lien avec l'aéronautique. La plus grande place d'Europe et les bords de Garonne s'animent d'une multitude d'événements : envois de montgolfières en soirée et au lever du jour, démonstrations de drones par les PME de Technowest, exposition du Gifas sur l'aviation et le développement durable, ateliers de construction par l'Association Bordelaise pour la Promotion du Modélisme, exposition de Cap Sciences « Du Concorde à l'A380, Audace », simulateur de delta-plane, spectacles de rue... Les miracles du vol n'ont pas fini de faire rêver petits et grands.

### L'hommage au Général

Diffusion le 17 juin

De Bordeaux-Rue Vital-Carles à Mérignac (BA 106).

Information : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

La veille de son fameux appel du 18 juin 1940, le Général de Gaulle quittait la rue Vital-Carles pour s'envoler vers Londres depuis l'aéroport de Mérignac. Un docu-fiction réalisé par les équipes de France 3 Aquitaine retrace ce grand moment. Pour l'occasion, les Bordelais seront invités le jour du tournage (15 jours avant) à jouer les figurants en costumes d'époque. À visionner ensuite sur la chaîne régionale...

### Fête de l'aéronautique à Mérignac

Du 18 au 20 juin 2010.

Dans toute la ville et sur la Base Aérienne 106

Information : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr) et

[www.merignac.com](http://www.merignac.com)

Cent ans après la première Grande Semaine d'Aviation qui enthousiasma la foule venue de Bordeaux et des alentours sur l'aérodrome de Beaudésert, Mérignac rend hommage à cet âge d'or. Au cœur de la Ville et sur la BA 106, tous les aspects de l'aviation seront passés en revue, dans une ambiance de fête populaire.

### Passage du Tour ULM 2010

Belvès : arrivée d'étape le 1<sup>er</sup> août

Cabanac : journées repos les 1<sup>er</sup> et 2 août

Information : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

Les pilotes du Tour ULM 2010 profiteront de leurs journées de repos pour faire découvrir au grand public les joies du vol ultra-léger. Au programme : baptêmes de l'air, pique-nique en famille les yeux au ciel, et découverte des « vieux débris » : les pilotes ULM vétérans et leurs machines, souvent construites en amateur dans les années 80.



### Allo Arès ? Les ovnis sont là !

Le 4 septembre 2010

Ovniport et esplanade d'Arès

Information : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

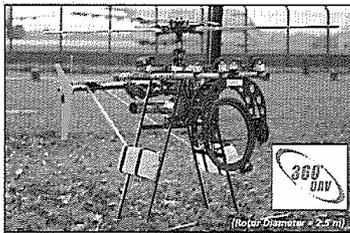
En ouvrant la voie vers d'autres dimensions, la conquête de l'espace nourrit tous les fantasmes sur l'existence de mondes extraterrestres... Seule ville au monde à s'être dotée d'un *ovniport*, Arès et son front de mer servent de décor à une journée festive et ludique sur ce thème mystérieux.

### Salon International des Drones

Les 16 et 17 septembre 2010.

Bordeaux Technowest, Mérignac

Information : [www.technowest.com](http://www.technowest.com)



Rencontres professionnelles, démonstrations des applications civiles et militaires des drones, mise en valeur des PME innovantes de la filière drones en Aquitaine

### Vol de nuit Bordeaux - Lyon

18 septembre. Organisé par la FFA

Liaison aérienne entre deux aéroports centenaires en avion léger.

Ce vol de nuit en VFR (à vue) repose sur l'idée de célébrer le centenaire de Bordeaux-Mérignac et de Lyon-Bron, en restant dans la modernité avec un poser à mi-parcours à Brive, aéroport qui ouvrira en juin 2010. Ce vol rassemblera 100 pilotes et 50 avions, et 10 places seront offertes à 10 chefs d'entreprises partenaires du Centen'Air.

### Animations et expositions

#### Cap Sciences - Côté Sciences

D'octobre à décembre, 3 mois d'animations scientifiques pour la jeunesse.

Site de Cap Sciences à Floirac.

Information : [www.cap-sciences.net](http://www.cap-sciences.net)

Exposition « L'Aquitaine et l'Espace, de Diamant à demain », réalisée en coopération avec la 3AF et la Mémoire de Bordeaux, ateliers et animations Cap Sciences (construction de satellites, siège rotatif et d'allègement, jeu *Vivre une journée dans l'espace*, navigation virtuelle dans l'espace et le système solaire), soirée « 50 ans de conquête spatiale ». Pendant les vacances de Toussaint, animations pour les classes... Un programme très complet pendant et en dehors du temps scolaire.

### Le transport aérien dans 30 ans

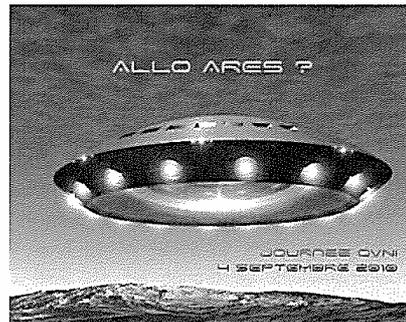
16 et 17 novembre 2010.

Colloque ouvert aux professionnels et aux étudiants.

Bordeaux-Cité mondiale

Inscription obligatoire : [www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

Réunis à l'occasion d'un colloque exceptionnel, les acteurs-clé du milieu aéronautique et spatial débattront de l'avenir du transport aérien : évolution des métiers et du service, nouveaux avions, réduction de l'impact écologique, gestion du risque et procédures de sécurité...



## Les cycles et événements permanents.

### Construire l'avenir : 52 semaines pour construire mon avion.

Toute l'année.

Ce projet est conçu pour tous les publics, mais il s'adressera particulièrement aux jeunes : élèves et étudiants. L'objectif est de construire un avion en un an, en bénéficiant de l'expérience des milliers de constructeurs amateurs français rassemblés dans le RSA (Réseau des Sports de l'Air), le Piper Club de France, et le Rectorat.

### Concours de photos aériennes.

1<sup>er</sup> août - 30 septembre.

Concours photo destiné aux pilotes et photographes aquitains.

En collaboration avec le Conseil Régional Interfédéral des Sports Aériens et Cap Sciences, ce concours d'images, de l'Aquitaine depuis le ciel, réunit des tandems pilote-photographe qui réaliseront 2 clichés aériens sur sujets libres dans un ou plusieurs des 5 départements d'Aquitaine : Dordogne, Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques. Remise des prix lors de la soirée de clôture du centenaire. Inscriptions sur [www.centenair2010.fr](http://www.centenair2010.fr)

### Une toile dans les étoiles

Dans les cinémas de l'agglomération et en plein air.

Programme détaillé sur [www.centenair2010.fr](http://www.centenair2010.fr)

Toute l'année, Mérignac Ciné, et d'autres salles de l'agglomération vont programmer des séances exceptionnelles sur les thèmes de l'air et de l'espace. Des films grands public (« Aviator », « L'Etoffe des Héros », « Amélia... », « *Up in the air* ») + séances en plein air avec l'équipe de CINESITES, en collaboration avec le Centre Jean Vigo.

### 2010, un millésime profilé

Dès le mois de janvier.

Pour lier les deux fleurons de la région Aquitaine que sont l'aéronautique et le vin, une cuvée spéciale La Croix de Guyenne est élaborée par le Domaine de Chevalier (Grand Cru Classé de Graves, Pessac Léognan)

### Point d'information Centen'Air 2010

À partir du 1<sup>er</sup> mai 2010, en matinée, avant et pendant les grands événements.

Aéroport de Bordeaux-Mérignac, niveau « arrivées », Aérogare B.

Animé par des étudiants de l'EFAP, le point Information du Centen'Air fera le lien entre l'aérogare existante et Billi, le nouveau terminal low cost. Ce point Info diffusera auprès des passagers, visiteurs et habitants de la région les informations sur le Centen'Air 2010 : programme des manifestations, informations pratiques, etc...



## Et encore...

Janvier - février :

**Exposition aéronautique à l'Intermarché de Mérignac.** 28-29-30 janvier.

**Conférences « Embarquement immédiat »,** qui dit avion dit voyage... Janvier à avril, Mérignac.

**AQUITEC, Forum des Métiers.** 4-5-6 février 2010, Bordeaux.

**Exposition des métiers de l'aéronautique, de l'espace et des systèmes embarqués.** A partir de février, Aquitaine Cap Métiers, Bordeaux.

Mars - avril :

**Conférence « Avenir et sécurité des vols »,** 25 mars 2010, à Martignas.

**Rencontres du cinéma : « Plus lourd que l'air »,** 22 au 27 mars, Mérignac Ciné.

**Arts plastiques « Dessine moi un avion »,** Avril à juin, Mérignac

**BEST ENSAM :** du 25 avril au 4 mai, école ENSAM de Bordeaux : séminaire technologique sur le thème de l'aérospatial, avec 25 étudiants européens, sélectionnés parmi plus de 200 candidatures.

Mai - juin :

**6<sup>ème</sup> Festival girondin de boomerang, et 1<sup>er</sup> Tournoi national 2010.** Campus universitaire de Talence 15-16 mai, aérodrome de Cabanac-Villagrains, 22-23 mai.

**Salon du livre d'artistes « D'hélices d'artistes »,** Mai, Mérignac.

**Festival PHILOSOPHIA.** 29 et 30 mai, Saint-Emilion.

**Ouverture de l'aérogare « low cost »,** Mai, Aéroport de Bordeaux-Mérignac.

**Remise exceptionnelle du prix « Aéronautique et Espace Aquitaine 2010 » BAAS, qui récompense les collégiens et lycéens** Mai.

**Fête de l'hélicoptère.** 29 - 30 mai 2010, Dax.

**Pièce de théâtre « Plat de résistance de Mérignac à Beutre »** dans le cadre de « Circulez y'a du théâtre à voir » (Cie Pin vert), 23 mai au 6 juin, Mérignac.

**Exposition de cartes postales : « Les grandes dates de l'aviation à Mérignac »,** Mai- juin, Mérignac.

**Rassemblement CRISA (sports aériens).** Léognan.

Juillet - août :

**Rassemblement européen des Piper.** Juillet, Arcachon.

**Ecole d'été de la Communauté des Villes Ariane (CVA).** 26 juin au 23 juillet 2010, Talence.

**Exposition Marcel Issartier.** Juillet-août, Mérignac.

**Festival Planète Sciences.** Août, Biscarrosse.

**Exposition de photos de Pascal de La Vergne : « Patrimoine de Mérignac et aviation »,** Août-septembre, Parc de la Mairie, Mérignac.

**Exposition de photos de Pascal de La Vergne : « Portraits d'avions »,** Août-septembre, Vieille Eglise, Mérignac.

Septembre - octobre :

**Le Paramoteur Tour de Bordeaux.** 18-19 septembre 2010.

**Portes ouvertes au Conservatoire de l'Air et de l'Espace d'Aquitaine.** 18-19 septembre 2010, Mérignac (BA 106).

**Débat sur l'avenir de l'aéronautique en Gironde.** 23 septembre 2010, Mérignac.

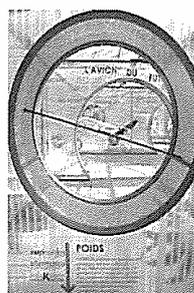
**Hommage aux salariés de l'aéronautique fusillés lors de la Seconde Guerre Mondiale.** 2 octobre 2010, Mérignac.

Novembre - décembre :

**Exposition d'affiches: « L'aviation au cinéma »** Novembre, Mérignac.

**Le mois du film documentaire : « Les femmes et l'aviation »** Novembre, Mérignac.

**Actions du Centre Social et Culturel Beaudésert 2010,** Mérignac.



BORDEAUX-MÉRIGNAC



NOS PARTENAIRES :



ET AUSSI : BAAS, CLUB DES ENTREPRISES DE MÉRIGNAC, MÉMOIRE DE BORDEAUX, COMITÉ RÉGIONAL AÉRONAUTIQUE D'AQUITAINE, COMITÉ DÉPARTEMENTAL AÉRONAUTIQUE DE LA GIRONDE, CGT, CFDT, FO, CFE/CGC, UIMM



## INFORMATIONS PRATIQUES

Information du public, programme, horaires des manifestations, tarifs :

[www.centenaire2010.fr](http://www.centenaire2010.fr)

Dépliant - programme gratuit disponible au point info, niveau « arrivées » de l'aérogare B, et dans les offices du tourisme des communes de l'agglomération.

Informations régulières :

- France 3
- Sud — Ouest
- France Bleu Gironde
- Objectif Aquitaine

### Contacts Presse, photos, interviews :

National/international :  
Arc En Ciel Communication  
Patricia Lamy  
Tel + 33 (0) 1 69 07 40 80  
pla@arcencielcom.com

En région :  
Canal Com  
Noëlle Arnault  
Tel : + 33 (0) 5 56 79 70 53  
canalcom@club-internet.fr

**M. BRON.** –

Il s'agit d'une convention de partenariat entre la Ville de Bordeaux et l'Association Cent Ans d'Aviation à Bordeaux-Mérignac. C'est je crois une très belle manifestation à laquelle nous serons conviés ici dans la capitale régionale au mois de mai, qui est destinée avant tout à assurer la promotion et la communication grand-public d'une filière importante pour notre agglomération, mais également pour toute notre région, celle de l'aéronautique et de l'aérospatial.

Ce sont des manifestations à la fois très spectaculaires et très populaires :

A la Foire Internationale de Bordeaux entre les 8 et 17 mai.

Egalement des opérations d'amerrissage d'hydravions sur la Garonne en plein cœur de la ville.

Une exposition du GIFAS dédiée à l'avancée des industries aéronautiques et spatiales notamment en matière de développement durable pour mieux expliquer que là également nous avons des marges de progrès importantes, et plutôt que de régresser nous pouvons trouver de nouvelles techniques rendant plus compatible l'utilisation de l'avion avec les exigences modernes.

La réalisation d'une fiction par FR 3 avec notamment un film sur le départ du Général de Gaulle le 17 juin à proximité de la mairie.

Des expositions à Cap Sciences.

Des vols de montgolfières qui partiront de la place des Quinconces.

Je vous signale également, si vous pouvez les regarder, des émissions très bien faites sur France 3 Aquitaine. 5 heures de programme d'une émission qui s'appelle Pégase qui reprend ici, plus particulièrement sur notre région, toute l'histoire de notre aviation.

Pour cette manifestation nous avons déjà retenu un budget de 40.000 euros qui avait été déjà voté au Budget Primitif. C'est un complément de 85.000 euros qui vous est demandé, représentant une somme globale de 125.000 euros à parité de toutes les autres collectivités, à une seule exception celle du Conseil Général de la Gironde.

La Ville de Mérignac, la Communauté Urbaine de Bordeaux et le Conseil Régional seront donc à parité de la Ville de Bordeaux.

Voilà, Monsieur le Maire, ce que l'on pouvait dire sur cette manifestation qui, si la météo est avec nous et si nous n'avons pas d'inconvénients d'autorisations administratives, devrait être une très belle manifestation.

**M. LE MAIRE.** -

Très bien. Pas d'oppositions, je pense ?

On a travaillé en étroite liaison avec la Ville de Mérignac pour préparer ces manifestations. J'ai tenu à ce qu'une partie significative d'entre-elles se déroulent dans Bordeaux intra muros. Il y en aura aussi évidemment beaucoup sur l'aéroport lui-même.

Merci de votre approbation.

**ADOpte A L'UNANIMITE**

D -20100167

Soutien au développement du commerce, de l'artisanat et des services de la Ville de Bordeaux. Actions présentées par les associations de commerçants et d'artisans. Demandes de subvention. Décision. Autorisation.

Monsieur Jean Charles BRON, Conseiller Municipal Délégué, présente le rapport suivant :  
Mesdames, Messieurs,

Dans le cadre de son intervention en faveur du développement du commerce et des activités artisanales et de services, la Ville de Bordeaux apporte un soutien financier annuel aux associations de commerçants et d'artisans pour leurs projets d'actions ou d'animations.

Vous trouverez, ci-annexés, les descriptifs et budgets prévisionnels des projets d'actions ou d'animations présentés par les associations de commerçants et artisans pour lesquels les associations pourraient bénéficier des subventions municipales suivantes :

Porteurs	Actions	Dates	Budgets prévisionnels		Subventions de la Ville
			HT	TTC	
La Ronde des Quartiers	"Les prix coups de cœur du printemps"	du 21 au 27 avril 2010	25 654,03	30 682,22	5 000,00
Association des Commerçants du Village Saint James	Nature et Bio à Bordeaux	10 & 11 avril 2010	23 287,63	25 500,00	14 000,00 *
<b>TOTAL</b>			<b>48 941,66</b>	<b>56 182,22</b>	<b>19 000,00</b>

\* dont 4 000,00 € seront imputés sur le FIL

En conséquence, je vous demande de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à décider le versement des subventions suivantes :

- -Association la Ronde des Quartiers 5 000,00 €
- Association des Commerçants du Village Saint James 10 000,00 €

dont les montants seront imputés sur le budget de la Ville (fonction 9 – sous-fonction 94 - nature 6574).

Ces subventions seront versées sous réserve de la signature du contrat d'opération correspondant, de la fourniture de toutes les pièces justificatives par les présidents d'association et de l'obtention de toutes les autorisations administratives, réglementaires et sécuritaires pour les actions qui le nécessitent.

## ASSOCIATION « LA RONDE DES QUARTIERS » CAMPAGNE DE COMMUNICATION SEMAINE COMMERCIALE AU PRINTEMPS 2010

date de réalisation

Du mercredi 21 au mardi 27 avril 2010

*Séance du lundi 29 mars 2010*

Descriptif détaillé de l'action

Au Printemps et à l'automne 2009, deux fortes campagnes de communication pour le commerce de Bordeaux ont été organisées par les acteurs du commerce et de l'artisanat de la ville, à travers la Ronde des Quartiers, les grandes enseignes, les centres commerciaux, Bordeaux Centre Ville et les chambres consulaires accompagnés par la Ville. Le renouvellement de ces actions recueille une large approbation et l'objectif de créer un événement commercial sur Bordeaux est renforcé.

Cette action a pour objectif de créer une dynamique sur la ville et d'inciter les clients à privilégier cette période pour faire leurs achats et venir consommer à Bordeaux.

Partenaires associés Mairie de Bordeaux, Fisac (Ronde des Quartiers), Bordeaux Centre Ville, les grandes enseignes, les centres commerciaux, le Quai des Marques, les artisans et commerçants...

<b>COUT - FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION</b>				
<b>CHARGES</b>			<b>PRODUITS</b>	
<b>INTITULE</b>	<b>HT</b>	<b>TTC</b>	<b>INTITULE</b>	<b>TTC</b>
<b><u>LOGISTIQUE</u></b>	<b>1 990,00</b>	<b>2 380,04</b>	<b><u>Subventions Publiques</u></b>	<b>8 000,00</b>
PG Edition	1 990,00	2 380,04	FISAC Ronde des Quartiers	3 000,00
			Ville de Bordeaux	5 000,00
			<b><u>Autres Partenaires</u></b>	<b>19 000,00</b>
<b><u>COMMUNICATION</u></b>	<b>23 664,03</b>	<b>28 302,18</b>	CCIBx	5 000,00
Lagardere Métropoles	13 649,93	16 325,32	Galeries LAFAYETTE	1 500,00
20 minutes	1 746,18	2 088,43	Grand Quartier	500,00
TV7	2 833,92	3 389,37	Bordeaux Centre Ville	6 000,00
Sud Ouest	5 434,00	6 499,06	St Christoly	1 000,00
			Meriadeck	1 000,00
			Quai des marques	1 000,00
			CMA33	1 000,00
			Asso Ste 4	1 500,00
			Grands Hommes	500,00
			<b>Ronde des Quartiers</b>	<b>3 682,22</b>
<b>TOTAL</b>	<b>25 654,03</b>	<b>30 682,22</b>	<b>TOTAL</b>	<b>30 682,22</b>

# ASSOCIATION DES COMMERCANTS DU VILLAGE SAINT JAMES « NATURE ET BIO A BORDEAUX »

date de réalisation Les 10 & 11 avril 2010

Descriptif détaillé de l'action

« Nature et bio à Bordeaux » est né en 2009 de la volonté de 4 associations du Quartier Victor Hugo (les associations de commerçants Village St James, rues Sainte Colombe et de la Rousselle, Marché Victor Hugo et Renouveau du Quartier Victor Hugo) d'animer leur quartier, d'en montrer le dynamisme et d'en augmenter ainsi la fréquentation.

Cette manifestation consacrée à la nature et au naturel compte accueillir une centaine d'exposants représentant l'ensemble des filières environnementales désireux de partager leur passion avec un public sensibilisé aux enjeux liés à la nature.

Pendant 2 jours, Nature et Bio à Bordeaux favorisera les échanges la découverte, la pédagogie, les transmissions de savoir faire autour du vivre et du consommer autrement. C'est ainsi que pour cette 2ème édition, le public pourra participer à des ateliers pédagogiques et interactifs sous la houlette de professionnels.

Nature et Bio à Bordeaux est aussi un rendez-vous festif soucieux du bien-être de ses visiteurs. Ces derniers pourront faire des pauses gourmandes sur les nombreux stands. De nombreuses animations musicales et artistiques seront proposées par les artistes et artisans du quartier afin que chaque visiteur puisse passer un moment inoubliable.

Partenaires associés Mairie de Bordeaux, commerçants, artisans, partenaires privés...

COUT – FINANCEMENT DE LA MANIFESTATION				
CHARGES			PRODUITS	
INTITULE	H.T.	TTC	INTITULE	TTC
<b><u>Administration / coordination</u></b>	<b>13 086,96</b>	<b>13 300,00</b>	<b>Associations et produits organisations</b>	<b>7 000,00</b>
<i>Emploi (1 personne à plein temps) pour l'opération contacts auprès des exposants ambulants, incluant volet bio et commerce équitable</i>	12 000,00	12 000,00	<b>Partenaires privés</b> (banques, agence voyages, médias...)	<b>1 500,00</b>
<i>déplacements</i>	250,84	300,00	<b>Partenaires publics</b>	<b>17 000,00</b>
<i>frais divers</i>	836,12	1 000,00	<i>Chambre de commerce et d'industrie de Bordeaux</i>	3 000,00
<b><u>Communication</u></b>	<b>5 351,17</b>	<b>6 400,00</b>	<i>Ville de Bordeaux</i> (dont 4 000 € au titre du FIL)	14 000,00
<i>publicité</i>	1 672,24	2 000,00		
<i>affiches/flyers et diffusion</i>	3 344,48	4 000,00		
<i>e-communication</i>	334,45	400,00		
<b><u>Logistique</u></b>	<b>4 849,50</b>	<b>5 800,00</b>		
<i>signalétique</i>	2 173,91	2 600,00		
<i>sécurité</i>	2 675,59	3 200,00		
<b>TOTAL</b>	<b>23 287,63</b>	<b>25 500,00</b>	<b>TOTAL</b>	<b>25 500,00</b>

**M. BRON.** –

Il s'agit de deux manifestations destinées à nos commerçants :

La Ronde des Quartiers dont la subvention attendue de la part de la Ville est de 5.000 euros pour l'opération que nous connaissions déjà les années précédentes « Les prix coups de cœur ».

Egalement la manifestation « Nature et Bio » qui va se dérouler les 10 et 11 avril dans le quartier du cours Victor Hugo. Il est précisé que sur les 14.000 euros de la Ville de Bordeaux, 4.000 sont imputés sur le budget FIL.

**M. LE MAIRE.** -

Pas de questions ? Pas d'oppositions ? Pas d'abstentions ?

(Aucune)

**ADOPTE A L'UNANIMITE**